

Zeitschrift: Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage
Herausgeber: Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen
Band: 4 (1965)
Heft: 2

Artikel: Projektstudie für ein Sport- und Erholungszentrum Uster ZH = Etude d'un projet de centre sportif et récréatif à Uster ZH = Project study for a sports and recreation centre at Uster, Switzerland
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-132143>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Projektstudie für ein Sport- und Erholungszentrum Uster ZH

(Jahr 1965 etwa 21 000 Einwohner)

(Vollausbau etwa 75 000 Einwohner)

Projektverfasser:

Arbeitsgemeinschaft

J. Schütz, Architekt SIA, Küsnacht ZH

A. Zulauf, Garten- und Landschaftsarchitekt

BSG, Baden AG + Küsnacht ZH

Projektbearbeitung 1963/64

Forderungen der Gemeinde Uster:

Projektstudie für ein komb. Sport- und Erholungszentrum auf einem bereits weitgehend im Besitze der Gemeinde stehenden Grundstück von etwa 190 000 m². Unterbringung aller der durch die Behörde verlangten Sportarten und Bauten auf dem zur Verfügung stehenden Areal. Grundsätzlich muss das Sportzentrum auch von der ganzen Bevölkerung als Erholungsgebiet benützt werden können, mit vielen Spazierwegen und Kinderspielplätzen. Parkplätze sollten in genügender Anzahl für alle Sportarten in den entsprechenden Gebieten zur Verfügung stehen. Die auf der Nordseite das Areal tangierende Ringstrasse um Uster (zugleich Anschlussstrasse an die Autobahn) muss zur Hauptsache für Zu- und Wegfahrt der Motorfahrzeuge verwendet werden.

Die Erstellung des Sportzentrums muss in 2–3 Etappen verwirklicht werden können.

Gelände:

Das Areal liegt nur 1,2–1,5 km vom Gemeindezentrum entfernt, teilweise angelehnt an grossen Wäldern, abseits der eigentlichen Wohngebiete. Das Gelände neigt sich von Osten gegen Westen um etwa 6–8 m. Als Nachteile müssen lediglich eingeworfen werden, dass die Bise und der Westwind das Areal unangenehm bestreichen können.

Verkehrswege zum und vom Sportzentrum:

Fussgänger erreichen in max. 15–20 Minuten das Areal auf relativ verkehrsarmen Strassen und auf Fusswegen durch den Wald. Auswärtige Motorfahrzeuge können über Autobahn-Ringstrasse direkt auf die Parkplätze einfahren. Die Einwohner von Uster erreichen die Parkierungsflächen des Sportareals über 2 direkte Strassen auf kürzestem Wege. Die Entleerung der Parkplätze ist in kürzester Zeit über 4 Strassen nach allen Richtungen möglich.

Einige wesentliche Überlegungen bei der Projektbearbeitung:

Konzentration der Hochbauten aus organisatorischen und wirtschaftlichen Gründen (Werkleitungen, Heizung usw., Personalfrage für Wartung und Aufsicht).

Restaurant ins Zentrum der Haupt-Sportanlagen legen, damit dasselbe allen Sportarten dienen kann. Restaurant um 1–2 Stockwerke vom Terrain abheben, um von den Fensterfronten aus den Gästen einen abwechslungsreichen Rundblick bieten zu können, auf Eisfeld, Stadion, Schwimmbad usw. Aufteilung des Areals in eine Zone für lärmige Sportarten und in eine «Ruhezzone».

Etude d'un projet de centre sportif et récréatif à Uster ZH

Population de 21 000 habitants en 1965

Développement maximal prévu: 75 000 habitants

Auteurs du projet: Communauté de travail

J. Schütz, arch. SIA, Küsnacht ZH

A. Zulauf, architecte-paysagiste BSG, Baden

AG+Küsnacht ZH

Etudes 1963/64

Conditions posées par la commune d'Uster:

Etude d'un projet de centre sportif et récréatif sur un terrain d'environ 190 000 m² se trouvant déjà en majeure partie dans la possession de la commune. Placer sur l'espace à disposition tous les bâtiments et terrains nécessaires aux disciplines sportives prévues par la commune. Le centre sportif doit en principe servir de centre récréatif à la population et comprendre un grand nombre de chemins de promenade et de places de jeux pour enfants. Le nombre des parcs pour véhicules doit être suffisant pour chacun des différents terrains de sports.

La route de ceinture d'Uster qui assure le raccord avec l'autoroute et touche le nord du terrain, servira de voie principale d'entrée et de sortie.

L'aménagement du centre sportif se fera en 2 ou 3 étapes.

Terrain:

Le terrain se trouve à 1,2–1,5 km du centre de la localité, en dehors de la zone d'habitation proprement dite. Il est en partie entouré de vastes forêts et légèrement en pente. La déclivité accuse 6–8 mètres de l'est à l'ouest. Le seul inconvénient que le terrain présente est d'être ouvert à la bise et au vent d'ouest.

Voies d'entrée et de sortie:

Les piétons peuvent atteindre le centre sportif et récréatif par des routes relativement peu fréquentées et par des chemins forestiers. Les automobilistes venant de l'autoroute n'auront qu'à emprunter la route de ceinture pour arriver directement aux parcs réservés. De leur côté, les habitants motorisés d'Uster pourront les atteindre très vite par deux voies directes. L'évacuation des parcs réservés aux automobilistes pourra se faire en un minimum de temps par quatre routes allant chacune dans une direction différente.

Considérations de principe pour l'établissement du projet:

Il est nécessaire de grouper les bâtiments élevés pour rationaliser l'organisation et faciliter le travail (conduites, chauffage, activité du personnel de service et de surveillance, etc.).

Placer le restaurant au centre des principaux bâtiments de sports afin qu'il soit facilement accessible à tout le monde. Surélever le restaurant d'un ou de deux étages afin de permettre au public de jouir d'un vaste panorama sur la patinoire, le stade, la piscine, etc.

Project Study for a Sports and Recreation Centre at Uster, Switzerland

Number of inhabitants

about 21 000 in 1965. The centre is planned for an increase of the population up to 75 000.

Authors of the project:

Study group

J. Schütz, architect SIA. Küsnacht. A. Zulauf,

garden and landscape architect, BSG, Baden

and Küsnacht.

Executed 1963/64.

Demands of the town of Uster:

Project Study of a combined sports and recreation centre on an estate partly in the possession of the town, with a surface of 190 000 m², on which all the kinds of sports facilities as specified by the town authorities as well as the necessary buildings should be built. In principle this area should also be at the disposal of the population as a whole; it is intended as a recreation centre with pleasant walks and playgrounds for children. Near the sports facilities there should also be adequate parking lots.

The circular road around the town of Uster touching the area at its Northern side (and forming the connection to the autostrada) is to be considered as the principal driveway to the grounds.

The entire centre should be realized in 2–3 stages.

The situation:

The estate lies at a distance of only 1.2 to 1.5 km from the town centre, outside the actual residential area, and is partly limited by extensive woods. Difference of level East to West about 6 to 8 meters. The only disadvantage is the fact that the area lies open to the North and West wind which at times might be somewhat unpleasant.

Road connections:

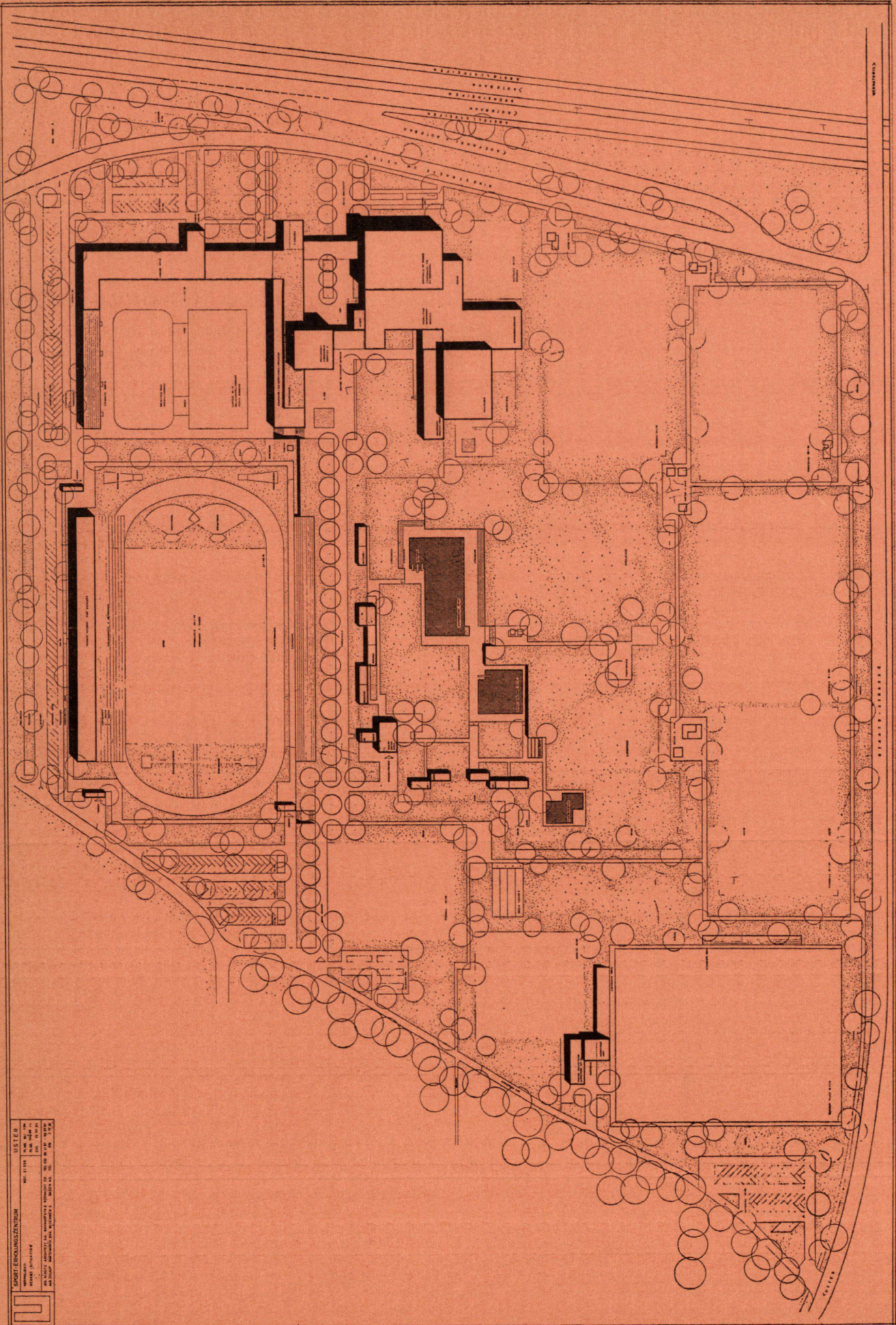
Pedestrians can reach the grounds easily in 15 to 20 minutes along secondary roads with little traffic or on footpaths through the woods. Motorists from out of town will be directed along the circular road leading to the parking lots direct. The inhabitants of the town can reach these parking lots on roads leading straight to the spots. Four roads leading in all directions assure clearing of the parking lots within a very short time.

Guiding principles:

For reasons of organisation and economy the buildings housing the leads, the heating system and the personnel should be grouped closed together.

The restaurant should be located in the centre of the sports grounds within easy reach of all the sports people. It should be one or two storeys above ground level, thus affording a fine view on all sides, on the grounds, the ice rink, the stadium, the swimming-pool, etc.

The area should be divided into two parts, one confined to the "noisy" sorts of sports, one for the quieter kinds of entertainment. The "noisy zone" should be "sunk" into a lower level of the ground (ice rink and stadium), the slopes to be used for spec-



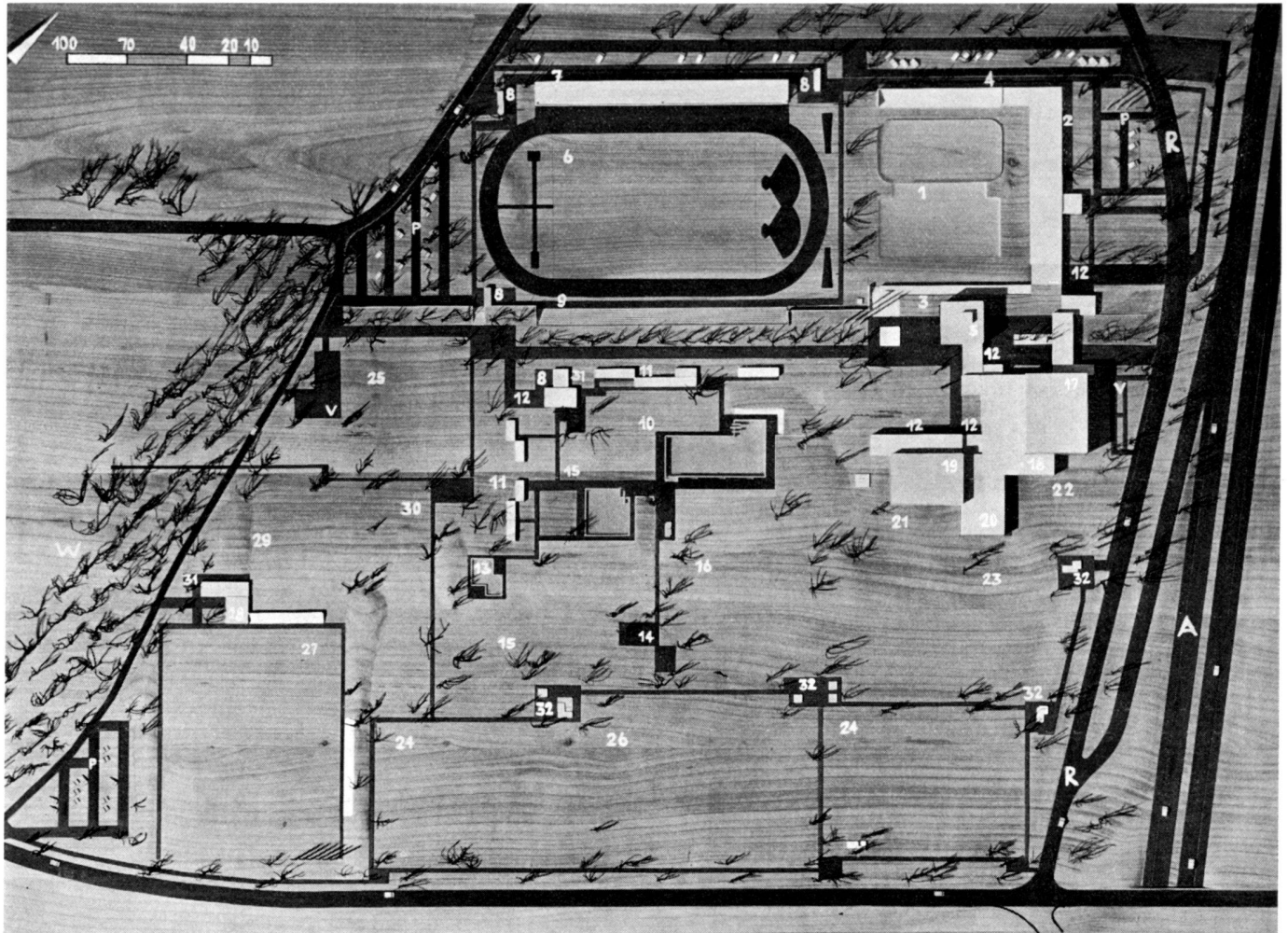
SCHULE ERHARDINGEN
 ARCHIT. PLAN
 NO. 1194
 1:1000
 1954

WANDERWEG

- 1 Eisstadion
- 2 Curlinghalle
- 3 Garderoben/Büros usw.
- 4 Stehrampen
- 5 Restaurant + 2 Dienstwohnungen
- 6 Fussball- + Leichtathletikstadion
- 7 grosse gedeckte Tribüne mit Garderoben und Nebenräumen
- 8 Kassen
- 9 Stehrampen
- 10 Freibad mit Schwimmer- u. Nichtschwimmerbecken
- 11 Umkleidegebäude
- 12 Eingang / Bademeister / Kiosk usw.
- 13 Kinderbecken
- 14 Tischtennis
- 15 Liegewiesen
- 16 Spielwiese
- 17 Mehrzwecksporthalle mit Garderobe usw.
- 18 Sauna
- 19 Hallenbad
- 20 Lehrschwimmbecken

- 1 Stade de patinage sur glace
- 2 Halle de curling
- 3 Vestiaires/bureaux, etc.
- 4 Tribunes debout
- 5 Restaurant + 2 appartements de service
- 6 Stade de football et d'athlétisme léger
- 7 Grande tribune couverte avec vestiaires et locaux annexes
- 8 Caisses
- 9 Tribunes debout
- 10 Piscine en plein air avec bassins grand fond et petit fond
- 11 Vestiaires
- 12 Entrée/maitre-nageur/kiosque, etc.
- 13 Bassins pour enfants
- 14 Ping-pong
- 15 Pelouses de séjour
- 16 Pelouse de jeux
- 17 Gymnase avec vestiaire, etc.
- 18 Sauna
- 19 Piscine couverte

- 1 Ice rink
- 2 Curling hall
- 3 Cloak room, offices, etc.
- 4 Spectators' terrace
- 5 Restaurant—2 service flats
- 6 Football grounds—athletics stadium
- 7 Covered grand stand, cloak rooms and service rooms
- 8 Booking offices
- 9 Spectators' terrace
- 10 Swimming-pool, also with basin for non-swimmers
- 11 Dressing rooms
- 12 Entrance, swimming-master, refreshment stand
- 13 Basin for children
- 14 Table tennis
- 15 Resting grounds
- 16 Play grounds
- 17 Multiple purpose hall
- 18 Sauna
- 19 Indoor swimming-pool
- 20 Basin for swimming instruction



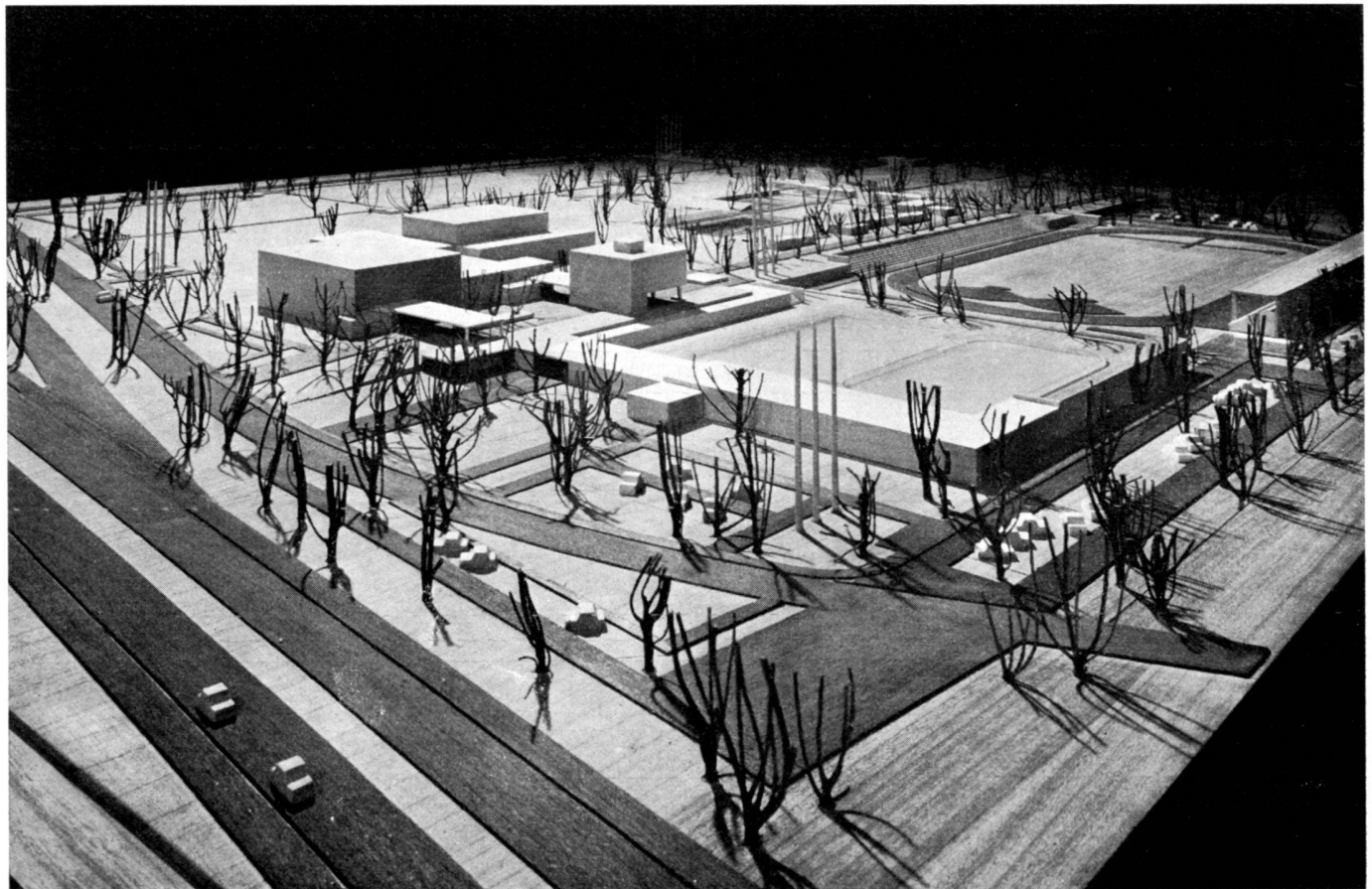
- 21 Liegewiese Hallenbad
- 22 Hartspielplatz
- 23 Übungsplatz für Leichtathletik
- 24 Handballplätze
- 25 Fussballtrainingsplatz
- 26 Fussballfeld II
- 27 Concourplatz
- 28 Tribüne / Büro / Stallungen
- 29 Anreiteplatz
- 30 Bocciaplätze
- 31 öffentl. WC-Anlage
- 32 Spielplätze Mutter + Kind
- P = Autoparkplätze
- V = Veloparkplätze
- E = Haupteingang
- W = Wald
- A = Autobahn
- R = Ringstrasse um Uster

- 20 Bassin-école
- 21 Pelouse de séjour de la piscine couverte
- 22 Terrain de jeux asphalté
- 23 Terrain d'entraînement pour athlétisme léger
- 24 Terrains de handball
- 25 Terrain d'entraînement de football
- 26 Terrain de football II
- 27 Champ de courses
- 28 Tribune/bureaux/écuries
- 29 Rond du champ de courses
- 30 Terrains de boccia
- 31 Toilettes publiques
- 32 Pelouses pour mamans et bébés
- P = Parcs pour voitures
- V = Parcs pour vélos
- E = Entrée principale
- W = Forêt
- A = Autoroute
- R = Route de ceinture d'Uster

- 21 Resting grounds in front of indoor swimming-pool
- 22 Playground with hard surface
- 23 Practice grounds for athletics
- 24 Handball grounds
- 25 Football practice grounds
- 26 Football competition grounds
- 27 Race grounds
- 28 Grand stand, offices, stables
- 29 Riding grounds
- 30 Bocchia courts
- 31 Lavatories
- 32 Children's playgrounds
- P Parking lots for cars
- V Parking lots for bicycles
- E Main entrance
- W Wood
- A Autostrada
- R Circular road around the town of Uster



3



4

«Lärmzone» in den tieferliegenden Teil des Areal «versenken» (Stadion/Eisplatz). Höhendifferenz die durch Absenkung der Lärmzone entsteht, wird für Stehrampen und für Bauten unter Terrain ausgenützt.

Speziell für den Winterbetrieb muss gegen Osten und Westen ein Windschutz aufgebaut werden, durch vorgenannte Absenkung oder durch Gebäudefronten!

Parkplätze nicht auf einem Platz konzentrieren, sondern in der Nähe der Hauptportanlagen (Eisfeld, Stadion, Concourplatz) dezentralisieren.

Das ganze Areal sollte intern verkehrsfrei gehalten werden. Lediglich für den Zubringerdienst zu Kiosken, Restaurant usw. sowie für den Notfalldienst dürfen die in genügender Zahl vorgesehenen internen Strassen und Wege benützt werden.

Nur eintrittspflichtige Sportareale wie Stadion, Eisfeld und Freibad werden eingezäunt. Das ganze übrige Areal steht der Bevölkerung frei zur Benützung offen.

Spielplätze für Mutter und Kind müssen, dezentralisiert über das ganze Gebiet, entlang den Wegen angeordnet werden.

Kosten:

Kostenschätzungen lt. kubischen und Flächen-Berechnungen ergaben eine Summe von etwa Fr. 18 000 000.—. Die Kosten für die Landbeschaffung sind in dieser Summe nicht enthalten.

Preisstand 1965.

Betrachtungen

Fortsetzung von Seite 18

sehr wenigen Fällen irrtümlich sogar Totalherbizide angewandt worden, die zur restlosen Zerstörung der Vegetation auf den Strassenrändern geführt hatten. An einigen Stellen waren durch die Anwendung zu aggressiver Herbizide so starke Schäden entstanden, dass eine Neuansaat zumindest ratsam erschien, um wieder einen befriedigenden Grasbestand auf den Böschungen und Mittelstreifen zu schaffen. An steileren Böschungen ist sogar eine gewisse Gefahr für Erosionsschäden nicht auszuschliessen.

Zusammenfassend lässt sich feststellen, dass aus den eingangs geschilderten Gründen den Mitteln zur Hemmung des Pflanzenwachses im Strassenbau grosses Interesse zugewandt wird. Vor ihrer generellen Anwendung ist es aber notwendig, alle Fragen der Anwendungstechnik und der möglichen Nebenwirkungen eingehend zu klären.

Literatur:

Richter, W., 1965, Über die Wirkung von wuchshemmenden Mitteln, insbesondere MH-30, auf Gräser. (6. deutsche Arb.-Bespr. über Fragen der Unkrautbiologie und -bekämpfung, Sonderheft III z. Z. f. Pflanzenkrankheiten).

Skirde, W., 1964, Reaktionen von Gräserarten und -sorten und von Klee auf hemmend wirkende Wachstumsregulatoren. Z. f. Acker- u. Pflanzenbau, 119, 263–282.

Diviser le terrain en zone de bruit et zone de calme. Placer la zone de bruit dans la partie la plus basse (stade/patinoire). Utiliser la différence de niveau pour des tribunes debout et des infrastructures.

Protéger le terrain de sports contre les vents d'est et d'ouest soit en l'abaissant (voir ci-dessus) soit au moyen d'une rangée de bâtiments.

Ne pas concentrer les parcs pour véhicules mais les répartir aux environs des différentes places de sports. La circulation est interdite sur le terrain. Prévoir pourtant un nombre suffisant de chemins et de routes pour les urgences et le service de livraison nécessaire au restaurant, aux kiosques, etc.

Seules les places de sports avec droit d'entrée (stade, patinoire et piscine en plein air) seront protégées de haies. Le reste du terrain sera librement ouvert au public.

Les places de jeux réservées aux mamans et bébés seront réparties sur tout le terrain et se trouveront à proximité des chemins.

Coût:

Le devis établi d'après le calcul des volumes et des surfaces se monte à la somme de Fr. 18 000 000.— environ, non compris les frais d'achat de terrain. Barème des prix 1965.

Observations

Fin de la page 19

moins l'influence fortement. On a recouru non seulement à des produits de faible pouvoir destructif, tels que le 2,4-D et le MCPP — qui exercent cependant une action suffisante sur la plupart des mauvaises herbes —, mais également à des herbicides particulièrement efficaces comme l'ester 2,4,5-T. Quant à l'action du MH-30, elle a été souvent favorisée par celle exercée antérieurement sur les autres plantes par des herbicides. L'emploi de ces derniers, notamment de l'ester volatil, a parfois provoqué, par déviation, de gros dégâts dans les bois avoisinants, voire leur complète destruction. Il est même arrivé, très rarement il est vrai, d'utiliser par inadvertance des herbicides qui ont supprimé toute végétation en bordure des routes. Il a donc fallu à certains endroits procéder à un nouvel ensemencement pour que les talus et les bandes médianes soient suffisamment recouverts d'un nouveau tapis de gazon. Signalons encore que le danger d'érosion menace certains talus à forte déclivité.

Si donc les motifs exposés au début de cet article justifient les mesures envisagées pour régulariser la végétation sur le réseau routier, il faudra se garder d'une application générale des produits entrant en ligne de compte tant qu'on n'aura pas examiné plus à fond les techniques de cette application ainsi que se incidences.

Littérature:

Richter, W., 1965 «Über die Wirkung von wuchshemmenden Mitteln insbesondere MH-30, auf Gräser. (6. deutsche Arb. Bespr. über Fragen der Unkrautbiologie und -bekämpfung, Sonderheft III z. Z. f. Pflanzenkrankheiten.»

Skirde, W., 1964, «Reaktionen von Gräserarten und -sorten und von Klee auf hemmend wirkende Wachstumsregulatoren. Z. f. Acker- und Pflanzenbau, 119, 263 bis 282.»

tators' terraces and for underground installations. These slopes, together with some buildings, should also afford some shelter against the east and west winds which will be especially appreciated in winter time.

The parking lots should not be concentrated to one single spot, but allotted to the main centres (the ice rink, the stadium, and the race grounds).

The whole estate should on principle be closed to motorized traffic, the roads being open only to emergency vehicles and for lorries carrying supplies to the restaurant and the refreshment stands.

Only the grounds to which admittance has to be paid will be fenced in. The rest of the area will be at the free disposal of the people at any time.

Playgrounds for mothers with their children should be decentralized over the whole area along the paths.

Costs:

Estimates, including the cost of buildings and lay-out of the grounds, but not including the purchase price of the land run up to about 18 million swiss francs. (Quotation 1965.)

Experiments

Conclusion from page 20

results were very satisfactory. The growth of bromes could easily be stopped on poor, dry grounds, whereas on rich soil the effects were altogether insufficient. Thus in order to judge the efficacy of means to reduce vegetable growth the research work on the reaction of the species should go much further, bearing also on all the variations of the species. (Richter/Skirde).

The effects of the spreading of MH-30 might further have been influenced by the after-effects of salt spreading during the winter month in the interest of safety in traffic. Where large quantities of salt were used and the salt water spread like a mist on the greens one could be certain that the grass suffered considerable damage too. If in addition to this harmful measures the grass is spread with vegetable growth reducing means and herbicides than it is very likely that the damage done during the winter months will be all the greater. The condition of the grass on the central reserves of some autostradas with heavy traffic seem to bear out this conjecture.

Furthermore the effects of means intended to reduce vegetable growth was no doubt reinforced or at least strongly influenced by the use of the herbicides which were applied at the same time. Apart from relatively mild herbicides like 2,4-D and MCPP, which had all the same the desired effects on most of the weeds, also herbicides of a more aggressive kind were used such as 2,4,5-T-Ester. The effects on growth produced by MH-30 was most probably strengthened in many cases through the weakening of growth due to the application of herbicides. The use of herbicides, especially the application of the volatile Ester, had in some cases disastrous effects on the neighbouring woods, leading here and there even to total destruction. Obviously in a few cases even herbicides with effects of total destruction of vegetable life had been used by mistake, which completely destroyed everything along the roads. In some places the use of herbicides of too aggressive nature had as a result such damage that the only way of having again satisfactory conditions on the center reserves and the slopes was to re-sow the spots altogether. Where the slopes were steep there still remains even a certain danger of soil erosion.

In summing up one can say that the Road Authorities give their close attention to the question of using chemicals to reduce vegetable growth, but before general application can be taken into consideration the correct technics and all the possible side-effects have to be studied thoroughly.

Literature:

Richter, W., 1965, On the effects of chemicals to reduce vegetable growth, especially MH-30 on grasses. Skirde, W., 1964, The reaction of grass species and clover on vegetable growth reducing means.